

CLS7-F-SE - series

Safety coupling sockets with female thread, DN 7.2



Reference	Material	Thread	Double sided shut-off *	PN (bar)	Flow rate (l/min)	Weight (g)
CLS7-F-BN-SE-014	Brass	G 1/4 inch	N	12	1800	145
CLS7-F-BN-SE-038	Brass	G 3/8 inch	N	12	1800	135
CLS7-F-BN-SE-012	Brass	G 1/2 inch	N	12	1800	170
CLS7-F-EN-SE-014	Steel	G 1/4 inch	N	8	1100	125
CLS7-F-EN-SE-038	Steel	G 3/8 inch	N	8	1100	115
CLS7-F-EN-SE-012	Steel	G 1/2 inch	N	8	1100	120

ENGLISH

Materials:

Housing: nickel-plated brass, nickel-plated steel, seal: NBR

Temperature range:

-20°C bis +100°C

Operating pressure:

0 - 12 bar (Eco: up to max. 8* bar)

Flow:

1800 l/min (Eco: 1100 l/min (input pressure: 6 bar, max. pressure drop: 0,5 bar)

Function:

The coupling occurs as for standard couplings, by inserting the push in nipple into the coupling socket. Uncoupling occurs in two steps: By pushing back the unlocking sleeve, the coupling socket closes and ventilates the coupling plug while this is still held in the coupling socket. The plug is then released by pulling the unlocking sleeve. The dangerous recoil effect is thus prevented.

Advantages:

•no risk of injury when releasing the coupling as the plug does not jump out, •easy to use (release like standard couplings)

Recommendation:

Use coupling plugs made of hardened steel!

Compatible with**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-

NEDERLANDS

Materialen

Behuizing: Vernikkeld messing, vernikkeld staal, afdichting: NBR

Temperatuurbereik:

-20°C bis +100°C

Bedrijfsdruk:

0 - 12 bar (Eco: tot max. 8* bar)

Debiet:

1800 l/min (Eco: 1100 l/min) (ingangsdruk: 6 bar, max. drukverlies: 0,5 bar)

Werking:

De koppeling wordt gemaakt met standaardkoppelingen door het plaatsen van steeknippels in de koppelingsbus. Het ontkoppelen gebeurt in 2 stappen: Door terugschuiven van de ontgrendelingshuls sluit de koppelingsbus en ontluicht de koppelingsstekker terwijl deze nog in de koppelingsbus vastgehouden wordt. Door aan de ontgrendelingshuls te trekken, wordt de stekker vervolgens vrijgegeven. Het gevaarlijke whiplash-effect wordt zo verhindert.

Voordelen:

•geen risico op letsel bij het ontgrendelen van de koppeling omdat de stekker niet uitzwaait, •eenvoudige bediening (ontgrendelen zoals standaardkoppelingen)

Aanbeveling:

Koppelingsstekker van gehard staal gebruiken!

Compatibel met**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) en viele andere deutsche Fabrikate

DEUTSCH

Werkstoffe:

Gehäuse: Messing vernickelt, Stahl vernickelt, Dichtung: NBR

Temperaturbereich:

-20°C bis +100°C

Betriebsdruck:

0 - 12 bar (Eco: bis max. 8* bar)

Durchfluss:

1800 l/min (Eco: 1100 l/min) (Eingangsdruk: 6 bar, max. Druckabfall: 0,5 bar)

Funktion:

Das Kuppeln erfolgt wie bei Standardkupplungen durch Einstecken des Stecknippels in die Kupplungsdose. Das Entkuppeln erfolgt in 2 Schritten: Durch Zurückschieben der Entriegelungshülse schließt die Kupplungsdose und entlüftet den Kupplungsstecker, während dieser noch in der Kupplungsdose festgehalten wird. Durch Ziehen der Entriegelungshülse wird der Stecker dann freigegeben. Der gefährliche Peitschenhieffekt wird somit verhindert.

Vorteile:

•keine Verletzungsgefahr beim Entriegeln der Kupplung, da der Stecker nicht ausschlägt, •einfache Bedienung (Entriegelung wie Standardkupplungen)

Empfehlung:

Kupplungsstecker aus gehärtetem Stahl verwenden!

Kompatibel zu**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW

FRANÇAIS

Matériaux:

boîtier: laiton nickelé, acier nickelé, joint: NBR

Plage de température:

-20°C bis +100°C

Pression de service:

0 - 12 bar (Eco: jusqu'à 8* bar max.)

Débit :

1800 l/min (Eco: 1100 l/min) (Pression d'entrée: 6 bar, chute de pression max : 0,5 bar)

Fonction:

l'accouplement s'effectue comme pour les accouplements standard en enfonçant l'embout enfichable dans le coupleur. Le désaccouplement a lieu en 2 étapes: en repoussant la douille de déverrouillage, le coupleur se ferme et purge l'embout d'accouplement alors que celui-ci est encore immobilisé dans le coupleur. Puis l'embout d'accouplement est libéré en tirant sur la douille de déverrouillage. On évite ainsi le dangereux « effet coup de fouet ».

Avantages:

•Pas de risque de blessure lors du déverrouillage de l'accouplement car le connecteur ne dévie pas •Utilisation aisée (déverrouillage identique aux accouplements standard)

Recommandation:

Utiliser un embout d'accouplement en acier trempé!

Compatible avec**:

Rectus (25, 26, 1600, 1625), TEMA (1600), CEJN (320), JWJL (520, 530, 560), Legris (25, 26), Parker (PE, PEF), Prevost (E ... 07), Festo (KD4 / KS4), IMI-Norgren (238), Aventics (CP1-NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

NW 7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

*corresponds with 35 bar static operating pressure (without pulsation)

**Names and designations are partly trademarks of the manufacturers entered.

**Namen en aanduidingen zijn gedeeltelijk geregistreeerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaars.
*komt overeen met 35 bar statische bedrijfsdruk (zonder pulsatie)

7 / 7,8) und viele andere deutsche Fabrikate

*entspricht 35 bar statischem Betriebsdruck (ohne Pulsation)

**Namen und Bezeichnungen sind z.T. eingetragene Warenzeichen der jeweiligen Hersteller.

*correspond à 35 bar de pression de service statique (sans impulsion)
**Les noms et désignations sont en partie des marques déposées de leurs fabricants respectifs.